CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
01-7-1987
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coordinate

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 mei 1987 door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het Verdrag inzake vroegtijdige kennisgeving van een nucleair ongeval, opgemaakt te Wenen op 26 september 1986", heeft op 18 juni 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 19 mai 1987, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la Convention sur la notification rapide d'un accident nucleaire, faite à Vienne le 26 septembre 1986", a donné le 18 juin 1987 l'avis suivant :

Het bij het ontwerp gevoegde verdrag organiseert een interstatelijke meldingsplicht omtrent ongevallen waarbij radioactieve stof vrijkomt of kan vrijkomen.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat op nationaal vlak de meldingsplicht omtrent dergelijke ongevallen naar behoren is geregeld, inzonderheid in het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen en in de betrokken exploitatievergunningen.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La convention annexée au projet organise une obligation de notification interétatique concernant les accidents entraînant ou susceptibles d'entraîner un rejet de matières radioactives.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'au niveau national, l'obligation de notifier pareils accidents est réglée de manière adéquate, spécialement par l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, et dans les autorisations d'exploitation concernées.

Le projet n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs : G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

De overeenstemming tussen de Nederlandse tekst en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation.

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.